

TELE System

User Guide

TS4001

DVB-T2/S2 HEVC



HDMI[™]
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DOLBY AUDIO[™]

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale combo **TELE System** modello **TS4001 T2S2HEVC**.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.

Indice

1	SEZIONE INSTALLAZIONE	1
1.1	NORME DI SICUREZZA E SMALTIMENTO	1
2	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E COLLEGAMENTI	2
2.1	PANNELLO FRONTALE	2
2.2	PANNELLO POSTERIORE E CONNESSIONI	2
2.3	TELECOMANDO	3
2.4	BATTERIE	3
2.4.1	Tasti e funzioni del telecomando	3
2.5	PRIMA INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE	4
3	SEZIONE PER L'UTILIZZO SEMPLIFICATO	5
3.1	SELEZIONE RAPIDA DEI CANALI TV/RADIO	5
3.2	BANNER INFORMATIVO DEI CANALI	5
3.3	GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)	5
3.4	FUNZIONE TELEVIDEO	5
3.5	OPZIONE AUDIO E SOTTOTITOLI	5
3.6	FUNZIONI USB	6
3.6.1	Utilizzo e avvertenze	6
3.6.2	Registrazione Video Personale (PVR)	6
3.6.3	Lettore Multimendiale USB	7
3.7	PROGRAMMAZIONE TIMER	7
4	SEZIONE PER L'UTILIZZO AVANZATO	7
4.1	MENU GESTIONE CANALI	8
4.1.1	Modifica Lista Ch	8
4.1.2	EPG	8
4.2	MENU IMMAGINE	8
4.3	MENU RICERCA CANALI	9
4.3.1	Ricerca canali SAT (satellitare)	9
4.3.2	Installazione DVBT (terrestre)	12
4.4	MENU ORA	13
4.4.1	Regolazione orario	13
4.4.2	Autospegnimento	13
4.4.3	Accensione/Spegnimento	13
4.5	MENU IMPOSTAZIONI	13
4.5.1	Lingua	13
4.6	MENU SISTEMA	13
4.6.1	Controllo Parentale	13
4.6.2	Imposta password	14
4.6.3	Ripristino impostazioni (reset)	14
4.6.4	Informazioni	14
4.6.5	Aggiornamento software	14
4.6.6	Impostazioni di rete	14
4.7	MENU USB	14
4.7.1	Multimedia	14
4.7.2	Configurazione Foto	14
4.7.3	Configurazione Video	14
4.7.4	Configurazione PVR	14
5	GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	16
6	GLOSSARIO	18
7	CARATTERISTICHE TECNICHE	19

1 Sezione Installazione

1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Utilizzando l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V- 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità Standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto da cui esce dalla presa di rete e a quello in cui entra nel ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (amplificatori, videoregistratori, ecc).

ATTENZIONE!

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.

SMALTIMENTO

- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.



2 Descrizione del prodotto e collegamenti

2.1 Pannello frontale

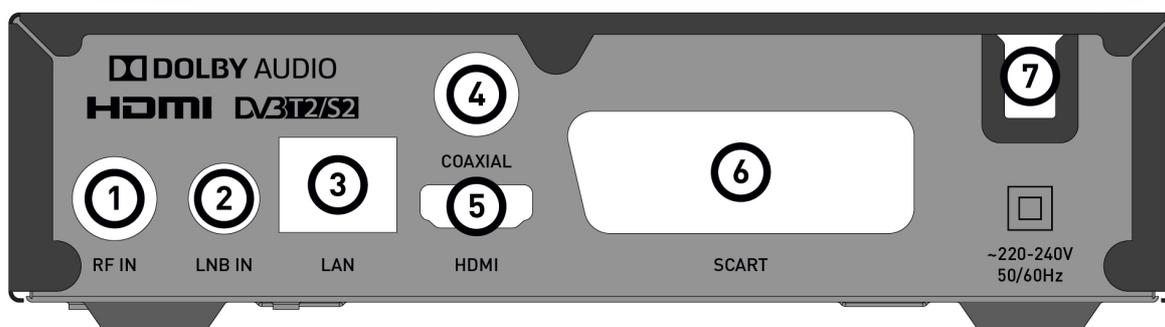


1. **Standby:** tasto accensione (ON) / standby (ST.BY).
2. **CH+/CH-:** Cambio canale successivo/precedente
3. **Display:** indicazione dell'ora (ricevitore in standby) o numero del canale (ricevitore acceso).
4. **LED:** indicatore di stato: stand-by (ROSSO) – acceso (VERDE).
5. **IR:** sensore raggi infrarossi del telecomando
6. **USB** Connettore USB per lettura contenuti multimediali personali (video, immagini, musica) e videoregistrazione da sintonizzatore digitale terrestre integrato ove consentito dalla trasmissione.

AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia di utilizzare Hard Disk USB con alimentatore esterno, in quanto il ricevitore non può garantire la corretta alimentazione tramite la porta USB. Questo accorgimento permetterà di evitare un eventuale danneggiamento del dispositivo di memoria.

2.2 Pannello posteriore e connessioni



1. **RF IN:** ingresso segnale antenna Terrestre.
2. **LNB IN:** ingresso segnale antenna Satellitare.
3. **LAN:** presa Ethernet per la connessione IP a banda larga.
4. **COAXIAL:** uscita audio digitale coassiale
5. **HDMI:** uscita audio-video digitale HDMI per il collegamento ad uno schermo TV.

NOTA

- Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART e regolare la risoluzione video, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato.
6. **SCART:** uscita audio/video verso il TV, da utilizzare come alternativa all'uscita digitale HDMI.
 7. **~110/240V 50/60 Hz:** ingresso alimentazione da collegare ad una presa di corrente da 230V~ 50Hz.

2.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra le varie funzioni e i menu.

2.4 Batterie

Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V. Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

2.4.1 Tasti e funzioni del telecomando

1. **⏻** (On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by.
2. **MUTE** Audio muto.
3. **⏮** (REW), **⏭** (FWD) Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
4. **Pg Up - Pg Dn** Navigazione nella lista canali e Multimedia menu.
5. **⏪** (PREV), **⏩** (NEXT) Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
6. **MENU** Menu principale.
7. **EXIT** Esce da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
8. **▲, ▼, ◀, ▶** (Freccce del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
9. **VOL+/-** Regolazione livello volume audio.
10. **CH+/-** Cambio canale successivo/precedente.
11. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
12. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato o sul contenuto multimediale.^(*)
13. **FAV** Richiamo liste canali preferiti.
14. **0÷9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
15. **TV/RADIO** Selezione canali Tv o Radio
16. **RECALL** Torna al precedente canale sintonizzato.
17. **AUDIO** Seleziona le tracce audio disponibili.^(*)
18. **SUB-T** Scelta dei sottotitoli disponibili.^(*)
19. **TTX** Televideo.^(**)
20. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide - EPG).^(*)
21. **▶** (PLAY/), **⏸** (PAUSE/TIMESHIFT), **■** (STOP), **●** (REC), Tasti funzione per videoregistratore (Personal Video Recorder - PVR) e Media Player.
22. **ZOOM** attiva la funzione di zoom.
23. **V-FORMAT** Modifica la risoluzione video dell' uscita HDMI.
24. **Aspect** Modifica il rapporto d'aspetto dell'uscita video.
25. **TIMER** Menu per la programmazione manuale dei timer di visione o registrazione.
26. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (tasti colorati) Prestano servizio nei menu per azionare specifiche funzioni.

^(*) Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



2.5 Prima Installazione del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore e connesso l'alimentatore alla presa di rete elettrica, il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto  del telecomando o del pannello frontale. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

NOTA

La procedura guidata di installazione viene presentata, oltre che in fase di prima installazione, anche in seguito ad un reset del ricevitore (par. **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:

1. Lingua OSD

Scegliere la **Lingua** del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD) con i tasti freccia ◀ ▶. Quindi passare al parametro successivo premendo il tasto freccia ▼.

2. Paese

Impostare il **Paese** di installazione servendosi dei tasti freccia ◀ ▶ e proseguire col tasto freccia ▼.

AVVERTENZA

L'errata impostazione del Paese può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

3. Nuova Password

Definire una password numerica a quattro cifre, detta anche Personal Identification Number (PIN), per il Controllo Parentale (vedi anche par. **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**). Immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Nuovo PIN** con i tasti numerici del telecomando, quindi reinsertirlo in **Conferma Password** per confermarlo. Proseguire premendo il tasto freccia ▼.

4. Ricerca canali

Scegliere il tipo di scansione [Terrestre (DVB-T) o Satellitare (SAT) o Completa (DVB-T+SAT)] che si desidera effettuare come prima installazione.

Scansione Satellitare

Se al punto "Tipo scansione" è stata selezionata l'opzione "Satellitare" (o Completa) è necessario scegliere il satellite su cui lanciare la scansione

AVVERTENZA

Come prima installazione il ricevitore è configurato per eseguire ricerca canali su un singolo satellite, per configurazioni differenti è necessario impostare il ricevitore secondo il tipo di impianto satellitare installato (vedi par. 4.3.1)

Scansione Terrestre

Premere OK per avviare la scansione automatica e attendere la fine della ricerca automatica dei canali.

5. Visione canali

Terminati i suddetti passi e quindi l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali digitali disponibili.

NOTE

Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore. Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia perciò di aggiornare o reinstallare la lista canali periodicamente (par 4.3).

3 Sezione per l'utilizzo semplificato

AWERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando. Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 4.

3.1 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

1. Premere i tasti **CH+/CH-** del telecomando per passare al canale successivo/precedente.
2. Digitare direttamente il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0÷9** del telecomando.
3. Servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **OK** del telecomando, quindi:
 - Premere i tasti **▲/▼** o **CH+/CH-** per scorrere la lista.
 - Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**

3.2 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le informazioni che possono essere presenti in tale banner sono:

4. Il numero del canale.
5. Il nome del canale.
6. La data e l'ora correnti.
7. I titoli dei programmi corrente e successivo.
8. Presenza dati opzionali come audio Dolby (icona **DD**).

NOTA

Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.

3.3 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione corrente e, in certi casi, persino giornaliera o settimanale.

Per consultare l'EPG premere il tasto **EPG** del telecomando, successivamente:

- Con i tasti **◀/▶** selezionare e sintonizzare il canale interessato.
- Con i tasti **▲/▼** spostarsi tra i vari eventi in programmazione sul canale scelto.
- Usare il tasto **OK** (**Aggiungi Timer**) per prenotare la visione o la registrazione di un evento selezionato. I timer riservati saranno consultabili dal menu **Timer** (par 3.7).
- Usare il tasto **EXIT** per uscire dall'EPG.

AWERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malfunzionamento del ricevitore.

3.4 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TTX** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0÷9** per digitare un numero di pagina e i tasti freccia **◀/▶** per andare visualizzare un'eventuale sottopagina.
- Premere di nuovo il tasto **TEXT** o **EXIT** per uscire.

3.5 Opzione Audio e Sottotitoli

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua e/o contenga sottotitoli, l'utente può selezionare la traccia audio e/o i sottotitoli che preferisce. Procedere come segue:

- Premere il tasto **AUDIO** o **SUB-T** del telecomando.
- Selezionare con i tasti freccia **▲/▼** la traccia audio o i sottotitoli desiderati.
- Premere il tasto **OK** per confermare.

Inoltre, in corrispondenza di una traccia audio, le frecce **◀/▶** consentono di gestire la distribuzione dei canali audio (*Stereo/Mono/Sinistro/Destro*), operazione consigliata ai soli utenti esperti.

3.6 Funzioni USB

La porta USB del dispositivo è dedicata principalmente al collegamento di memorie di massa esterne dotate di interfaccia USB 2.0, allo scopo di registrare canali digitali terrestri dal sintonizzatore integrato nel ricevitore o riprodurre contenuti multimediali personali.

3.6.1 Utilizzo e avvertenze

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

3.6.1.1 Connessione

La memoria USB deve essere formattata in FAT32 e, per usufruire della funzione di videoregistrazione (par. 3.6.2), deve avere una capacità di memoria libera consona alla necessità di registrazione.

In occasione del primo collegamento di un dispositivo di memoria USB o dopo ogni formattazione dello stesso, il ricevitore creerà una cartella denominata **HBPVR** che verrà utilizzata come archivio delle registrazioni.

AVVERTENZE

- Si consiglia di utilizzare dischi rigidi con alimentazione esterna, in quanto la sola porta USB del ricevitore non può garantire una corretta alimentazione: **rischio di danneggiamento del disco e/o del ricevitore!**
- Il ricevitore è compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

3.6.1.2 Rimozione disco

Per una rimozione sicura della memoria, al fine di evitare danneggiamenti dei file o dei dispositivi coinvolti, si consiglia di scollegare la memoria USB solamente quando il ricevitore è spento (standby).

AVVERTENZA

Non scollegare mai la memoria USB durante la riproduzione multimediale, la registrazione, la formattazione o in presenza di un evento timer di registrazione: **rischio di danneggiamento irreversibile dei dispositivi coinvolti!**

3.6.2 Registrazione Video Personale (PVR)

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 3.6.1.

3.6.2.1 Configurazione Registratore

Una volta connessa e riconosciuta la memoria USB, accedere al menu **USB e applicazioni > Configura PVR > Dispositivo di registrazione** per configurare il registratore tramite le opzioni:

1. *Disco*
2. *Spazio Timeshift*

NOTA

La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati o radio.

3.6.2.2 TimeShift

Il Timeshift ha il compito di registrare temporaneamente un programma TV permettendo la visione in differita.

Premere il tasto (PAUSE) per avviare la riproduzione Timeshift, quindi premere il tasto (PLAY) per riprendere la visione in differita. Successivamente, servirsi del tasto (STOP) per tornare alla visione in diretta.

Una volta connessa e riconosciuta la memoria USB, è possibile impostare la quantità di memoria da dedicare alla riproduzione Timeshift, accedere al menu **USB e applicazioni > Configura PVR > Dispositivo di registrazione** e selezionare il valore sull'opzione **Spazio Timeshift**.

3.6.2.3 Formattazione

Una volta connessa e riconosciuta la memoria USB, accedere al menu **USB e applicazioni > Configura PVR > Formatta**

AVVERTENZA

La formattazione della memoria comporta la perdita di tutti i dati/file contenuti in essa.

3.6.2.4 Registrazione Programmi TV

NOTE

- Le emittenti televisive possono decidere di vietare la registrazione per problematiche relative alla salvaguardia dei diritti d'autore.

Registrazione istantanea

Sintonizzare il canale desiderato e premere il tasto (REC) per avviare la registrazione manualmente. Per terminare la registrazione premere il tasto (STOP) e confermare.

Registrazione programmata

È possibile programmare più timer manualmente di registrazione (oppure di semplice visione) accedendo al relativo menu **Timer** (par. 3.7). In alternativa, in presenza di informazioni EPG sull'evento, eseguire la programmazione dal menu **EPG** (par. 3.3).

3.6.2.5 Riproduzione dei contenuti registrati

I file registrati vengono collezionati nella cartella denominata **HBPVR** della memoria USB dedicata alla registrazione e possono essere richiamati accedendo al menu **USB e applicazioni > Multimedia**.

Premendo il tasto **OK** in corrispondenza di una registrazione, si avvierà la riproduzione. Durante la lettura, utilizzare i tasti (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e (STOP) per terminare la riproduzione.

3.6.3 Lettore Multimendiale USB

La funzione Riproduttore Multimediale, comunemente chiamata Media Player, consente di:

1. riprodurre contenuti video MPEG2/MPEG4,
 2. ascoltare musica MP3,
 3. visualizzare immagini JPEG,
- da una memoria esterna connessa tramite porta USB.

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 3.6.1.

Accedere al menu **USB e applicazioni > Multimedia**, scegliere il sottomenu corrispondente al tipo di contenuto multimediale da riprodurre tra **Video, Musica Foto e PVR**, navigare tra le cartelle disponibili con i tasti freccia **▲/▼** e **OK**, infine posizionarsi sul file interessato con i tasti freccia **▲/▼** e premere **OK** per avviarne la lettura. Durante la riproduzione video e musicale, se il tipo di file lo consente, utilizzare il tasto (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere, i tasti (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e (PREV/NEXT) per passare al file precedente/successivo in lista.

3.7 Programmazione Timer

Per la programmazione manuale di timer di visione o di registrazione di uno o più eventi non contemporanei, sintonizzare il canale interessato ed accedere al menu **Timer** premendo il tasto **TIMER**.

Premere il tasto **ROSSO** (Aggiungi) o **VERDE** per modificare un promemoria, quindi definire i seguenti parametri:

1. **Tipo di Canale:** TV o Radio

NOTA

La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro.

2. **Numero canale:** Numero del canale
3. **Data di inizio:** Data di avvio del timer (in formato *GG/MM/AAAA*).
4. **Ora inizio:** Orario di partenza del timer (in formato *hh:mm*).
5. **Data fine:** Data di fine timer (in formato *GG/MM/AAAA*).
6. **Ora fine:** Orario di fine timer (in formato *hh:mm*).
7. **Ripeti** Frequenza di ripetizione del timer (*Una volta/Giornaliero*).
8. **Modo:** Tipo di timer tra sola visione (*Visualizza*) o registrazione (*Registra*).

Salvare infine i dati immessi/modificati premendo il tasto **OK** (oppure su **Exit** per abortire l'inserimento/la modifica del timer).

4 Sezione per l'utilizzo avanzato

AVVERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere perciò attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con eventuali regolazioni.

Per evitare manomissioni, alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza definito direttamente dall'utente in fase di prima installazione (vedi par. 2.5).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il **Menu Principale**, dove sono presenti i seguenti principali sottomenu:

1. **Gestione Canali**
2. **Immagine**
3. **Ricerca canali**
4. **Ora**
5. **Impostazioni**
6. **Sistema**
7. **USB e applicazioni**

REGOLE GENERALI PER LA NAVIGAZIONE

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia ▲, ▼, ◀, ▶ per selezionare menu, voci e opzioni.
- Il tasto **OK** per aprire una voce/un sotto-menu o confermare una scelta.
- I tasti **0÷9** per inserire un valore alfanumerico.
- Il tasto **EXIT**, in generale, permette di uscire dal menu o di ritornare alla finestra che precede quella corrente.

Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

4.1 Menu Gestione Canali

4.1.1 Modifica Lista Ch

Menu per la modifica dell'elenco canali.

Spostamento Canali (Sposta)

Scegliere il canale da spostare dalla lista principale, premere il tasto **ROSSO (Sposta)**, premere uno dei tasti 0-9 per richiamare la finestra in cui inserire il nuovo numero da assegnare al canale, quindi immettere la nuova posizione e premere **OK** per confermare.

Salto canali (Salta)

È possibile contrassegnare uno o più canali da saltare durante il cambio canale con i tasti CH+/- del telecomando. Evidenziare dalla lista il canale da saltare e premere il tasto **VERDE (Salta)**.

Blocco Canali (Blocco)

Per la protezione manuale di un canale, con conseguente accesso alla visione tramite inserimento del PIN di sistema definito in prima installazione, evidenziare il canale dalla lista principale, premere il tasto **GIALLO (Blocco)** per attivare il blocco.

Cancellazione Canale (Elimina)

Per rimuovere un canale dalla lista, premere il tasto **BLU (Elimina)** in corrispondenza dello stesso e confermare l'azione col tasto **OK**.

AWERTENZA

Il canale cancellato non verrà ripristinato in seguito ad un eventuale aggiornamento canali, ma solo tramite una reinstallazione dell'intera lista canali (par. **Errore. L'origine riferimento non è stata trovata.**).

Lista Canali Favoriti (FAV)

Per la realizzazione di una lista canali preferiti, selezionare il canale desiderato dalla lista principale, premere il tasto **FAV**, scegliere il tipo di lista dei preferiti, confermare con **OK** e poi premere **EXIT**. Procedere analogamente per gli altri canali e tipo di lista preferiti da realizzare.

Per richiamare dalla modalità di visione una delle liste canali preferiti create, servirsi dei tasti **FAV** e freccia ◀/▶ del telecomando. Successivamente, per tornare sulla lista canali principale, premere **OK** dalla modalità di visione.

Rinomina Canali (Rinomina)

Per rinominare un canale, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **RECALL (Rinomina)**. Digitare quindi il nuovo nome dalla tastiera virtuale e premere il tasto **OK** a schermo per confermare.

4.1.2 EPG

Visualizzazione della guida elettronica ai programmi (Electronic Program Guide – EPG). Riferirsi al paragrafo 3.3.

4.2 Menu Immagine

Il menu **Immagine** dispone delle seguenti configurazioni video, da regolare in coerenza con le caratteristiche dello schermo/televisore collegato al ricevitore:

- Formato:** formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra *16:9* o *4:3*, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:
 - 16:9 Schermo intero* le immagini 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
 - 16:9 Pillar Box:* quando la sorgente video è trasmessa in 4:3, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
 - 16:9 Pan&Scan:* le immagini 4:3 vengono adattate proporzionalmente alla larghezza dello schermo, tagliandone le porzioni superiore ed inferiore.
 - 4:3 Letter Box:* quando la sorgente video è trasmessa in 16:9, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
 - 4:3 Pan&Scan:* le immagini 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.
 - 4:3 Schermo intero:* per schermi formato 4:3, le immagini 16:9 verranno adattate a tutto lo schermo.
- Risoluzione:** impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI.

AVVERTENZA

Se lo schermo collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

10. **Formato TV:** standard TV (*PAL - NTSC*).
11. **Uscita video:** tipo di uscita video SCART (*RGB* o *CVBS*).

4.3 Menu Ricerca Canali

Dopo la prima installazione del ricevitore, è possibile eseguire un'ulteriore ricerca per modificare la prima effettuata o aggiungere i canali trasmessi via satellite (o terrestri) nel caso si sia eseguita una ricerca dei canali terrestri (o satellitari) durante la prima installazione.

4.3.1 Ricerca canali SAT (satellitare)

Le emittenti televisive possono attivare nuovi servizi televisivi e radiofonici, modificare in parte le trasmissioni esistenti o eliminarle completamente, si suggerisce di tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

A seconda del tipo , **Antenna Fissa** o **Antenna Motorizzata** è necessario procedere con l'impostazione di differenti parametri, come descritto nei paragrafi seguenti.

4.3.1.1 Tipo Antenna: Antenna Fissa

Per impianti d'antenna a singolo convertitore (LNB)/satellite, con collegamento diretto tra ricevitore ed antenna, non vengono usati comandi DiSEqC o altri particolari protocolli di comunicazione.

Configurazione antenna e satellite

Dal menu Imposta disco effettuare le seguenti scelte:

12. **Satellite:** scelta del satellite di interesse. Evidenziare il satellite confermare con OK e premere ►.
13. **Tipo LNB:** frequenza inferiore/superiore dell'oscillatore locale del convertitore
14. **Alimenta LNB:** alimentazione LNB per la commutazione tra polarizzazione orizzontale e verticale
15. **22KHz:** segnale a 22KHz di commutazione tra banda alta e bassa
16. **Toneburst:** nessuno
17. **DiSEqC 1.0:** *nessuno*
18. **DiSEqC 1.1:** *nessuno*
19. **Motore:** *nessuno*

NOTA

Se la barra di Qualità del segnale non è attiva o indica un livello basso, controllare che i parametri inseriti siano esatti e che il transponder scelto non sia obsoleto.

Per selezionare il transponder di riferimento per l'indicatore di Qualità visualizzato a schermo, posizionarsi sul nome del satellite, premere GOTO e usare i tasti freccia ▼▲.

Ricerca canali per satellite

Per eseguire una ricerca canali sul satellite scelto:

- Premere il tasto BLU **Ricerca**
- Nella finestra di dialogo **Ricerca canali** definire:
 20. **Mod. scansione:** modalità di scansione seguendo il database dei transponder (opzione *default*) o blind-scan a passi di frequenza o tramite network (opzione rete) che effettua la scansione dei transponder attivi.
 21. **Tipo Canali:** scegliere *Canali free* per ricercare solo i canali gratuiti (consigliato) o *Tutto* per anche quelli a pagamento
 22. **Tipo di servizio:** scegliere DTV per ricercare solo i canali TV, Radio per ricercare solo i canali radio o Tutti.
- Premere OK per avviare la scansione.

4.3.1.2 SCR (Unicable)

Dall'opzione "**Tipo LNB**" è possibile selezionare il tipo di impianto "SCR", scegliere l'opzione "Unicable(SCR)(9750-10600)" oppure "Unicable(SCR)(9750-10600)" e procedere con le impostazioni:

- **LNB Low**
- **LNB High**
- **IF Channel (Numero di banda)**
- **Freq centrale**

4.3.1.3 Modalità DiSEqC 1.0/1.1

Il protocollo DiSEqC 1.0/1.1 è stato sviluppato per la ricezione di più satelliti, tramite impianti d'antenna a più convertitori, detti anche multi-feed, fino a quattro diverse posizioni orbitali per il DiSEqC 1.0 e fino a sedici per il DiSEqC 1.1.

Configurazione antenna e satellite

Dal menu Imposta disco effettuare le seguenti scelte:

23. **Satellite:** scelta del satellite di interesse. Evidenziare il satellite confermare con OK e premere ►.
24. **Tipo LNB:** frequenza inferiore/superiore dell'oscillatore locale del convertitore
25. **Alimenta LNB:** alimentazione LNB per la commutazione tra polarizzazione orizzontale e verticale
26. **22KHz:** segnale a 22KHz di commutazione tra banda alta e bassa
27. **Toneburst:** nessuno
28. **DiSEqC 1.0 o DiSEqC 1.1:** selezionare il numero dell'LNB sulla base dell'impianto d'antenna (p.e. Dual-feed: HotBird 13°E su LNB1 e Astra 19.2°E su LNB2)
29. **Motore:** *nessuno*

NOTA

Ripetere la procedura di cui sopra per ogni satellite cui si desidera effettuare una ricerca canali

NOTA

Se la barra di Qualità del segnale non è attiva o indica un livello basso, controllare che i parametri inseriti siano esatti e che il transponder scelto non sia obsoleto.

Per selezionare il transponder di riferimento per l'indicatore di Qualità visualizzata a schermo, posizionarsi sul nome del satellite, premere GOTO e usare i tasti freccia ▼▲.

Ricerca canali per satellite

Per eseguire una ricerca canali sul satellite scelto:

- Premere il tasto BLU **Ricerca**
- Nella finestra di dialogo **Ricerca canali** definire:
 30. **Modo scansione:** modalità di scansione seguendo il database dei transponder (opzione *default*) o blind-scan a passi di frequenza o tramite network (opzione Rete) che effettua la scansione dei transponder attivi.
 31. **Tipo Canali:** scegliere *Canali free* per ricercare solo i canali gratuiti (consigliato) o *Tutto* per anche quelli a pagamento
 32. **Tipo Servizio:** scegliere DTV per ricercare solo i canali TV, Radio per ricercare solo i canali radio o Tutti.
- Premere OK per avviare la scansione.

4.3.1.4 Modalità Motore DiSEqC 1.2

A seconda del tipo di motore adottato con l'antenna, il ricevitore è in grado di comandare lo spostamento della stessa antenna in modo manuale (DiSEqC 1.2) o semi-automatico (DiSEqC 1.3 detto anche USALS).

• DiSEqC 1.2

Dal menu Imposta disco effettuare le seguenti scelte:

33. **Satellite:** scelta del satellite di interesse. Evidenziare il satellite, confermare con OK e premere ►.
34. **Tipo LNB:** frequenza inferiore/superiore dell'oscillatore locale del convertitore
35. **Alimenta LNB:** alimentazione LNB per la commutazione tra polarizzazione orizzontale e verticale
36. **22KHz:** segnale a 22KHz di commutazione tra banda alta e bassa
37. **Toneburst:** nessuno
38. **DiSEqC 1.0:** *nessuno*
39. **DiSEqC 1.1:** *nessuno*
- **Motore:** DiSEqC 1.2

In seguito, è necessario impostare il funzionamento del motore definendo i limiti Ovest ed Est. Premere il tasto ROSSO

Imposta limite:

40. **Movim. Continuo:** sposta il motore a Ovest/Est tramite le frecce ◀/▶.
 41. **Movim. a passo:** sposta il motore con movimento a passi.
 42. **Imposta limite Ovest:** definisce il limite Ovest del motore
 43. **Imposta limite Est:** definisce il limite Est del motore
 44. **Vai a riferimento:** richiama la posizione di default del motore (normalmente coincidente con "0" gradi)
 45. **Disabilita limiti:** azzerà le selezioni Imposta limiti Ovest/Est
- Premere EXIT per salvare le impostazioni e tornare alla schermata precedente.

Imposta posizione

Impostati i limiti è necessario definire la posizione esatta del satellite selezionato; evidenziare l'opzione **Motore** e premere OK:

46. **Movim. Auto:** sposta il motore in automatico
47. **Movim. Continuo:** sposta il motore a Ovest/Est tramite le frecce ◀/▶.
48. **Movim. a passo:** sposta il motore con movimento a passi.
49. **Salva posizione:** memorizza la posizione del motore per il satellite selezionato

50. **Vai a posizione:** sposta il motore alla posizione memorizzata per il satellite selezionato
51. **Vai a riferimento:** richiama la posizione di default del motore (normalmente coincidente con "0" gradi)
- Premere Exit due volte per proseguire con la ricerca canali

Ricerca canali per satellite

Per eseguire una ricerca canali sui satelliti scelti:

- Premere il tasto BLU **Ricerca**
 - Nella finestra di dialogo **Ricerca canali** definire:
52. **Mod. scansione:** modalità di scansione seguendo il database dei transponder (opzione *default*) o blind-scan a passi di frequenza o tramite network (opzione rete) che effettua la scansione dei transponder attivi.
53. **Tipo Canali:** scegliere *Canali free* per ricercare solo i canali gratuiti (consigliato) o *Tutto* per anche quelli a pagamento
54. **Tipo servizio:** scegliere DTV per ricercare solo i canali TV, Radio per ricercare solo i canali radio o Tutti.
- Premere OK per avviare la scansione.

4.3.1.5 Modalità Motore DiSEqC 1.3

A seconda del tipo di motore adottato con l'antenna, il ricevitore è in grado di comandare lo spostamento della stessa antenna in modo manuale (DiSEqC 1.2) o semi-automatico (DiSEqC 1.3 detto anche USALS).

- **DiSEqC 1.3**

Dal menu Imposta disco effettuare le seguenti scelte:

55. **Satellite:** scelta del satellite di interesse. Evidenziare il satellite, confermare con OK e premere ►.
56. **Tipo LNB:** frequenza inferiore/superiore dell'oscillatore locale del convertitore
57. **Alimenta LNB:** alimentazione LNB per la commutazione tra polarizzazione orizzontale e verticale
58. **22KHz:** segnale a 22KHz di commutazione tra banda alta e bassa
59. **Tone burst:** nessuno
60. **DiSEqC 1.0:** *nessuno*
61. **DiSEqC 1.1:** *nessuno*
- **Motore:** DiSEqC 1.3

In seguito, è necessario impostare il funzionamento del motore definendo i limiti Ovest ed Est e la posizione dell'impianto d'antenna.

Premere il tasto ROSSO **Imposta limite:**

62. **Movim. Continuo:** sposta il motore a Ovest/Est tramite le frecce ◀/▶.
63. **Movim. a passo:** sposta il motore con movimento a passi.
64. **Imposta limite Ovest:** definisce il limite Ovest del motore
65. **Imposta limite Est:** definisce il limite Est del motore
66. **Vai a riferimento:** richiama la posizione di default del motore (normalmente coincidente con "0" gradi)
67. **Disabilita limiti:** azzerare le selezioni Imposta limiti Ovest/Est

Premere EXIT per salvare le impostazioni e tornare alla schermata precedente.

Premere il tasto VERDE **Imposta posizione** per inserire le coordinate geografiche dell'impianto d'antenna:

68. **Posizione:** selezionare una delle opzioni disponibili o **Manual** per inserire la posizione manualmente
69. **Direz Longitudine:** selezionare Est o Ovest
70. **Angolo Longitudine:** immettere i gradi relativi alla longitudine
71. **Direz Latitudine:** selezionare Nord o SUD
72. **Angolo Latitudine:** immettere i gradi relativi alla latitudine

Imposta posizione

Impostati i limiti è necessario definire la posizione esatta del motore per il satellite selezionato; evidenziare l'opzione **Motore** e premere OK:

73. **Movim. Automatico:** sposta il motore in automatico
74. **Movim. Continuo:** sposta il motore a Ovest/Est tramite le frecce ◀/▶.
75. **Movim. a passo:** sposta il motore con movimento a passi.
76. **Memorizza posizione:** memorizza la posizione del motore per il satellite selezionato.
77. **Vai a posizione:** sposta il motore alla posizione memorizzata per il satellite selezionato.
78. **Vai a riferimento:** richiama la posizione di default del motore (normalmente coincidente con "0" gradi).
79. **Vai a X:** richiama la posizione di default del satellite selezionato.

NOTA

Per definire correttamente la posizione del motore, è in primo luogo necessario utilizzare la funzione , quindi regolare la posizione con le funzioni **Movim. Continuo** o **Movim. a passo** e quindi memorizzare la posizione.

Premere Exit due volte per proseguire con la ricerca canali

Ricerca canali per satellite

Per eseguire una ricerca canali sui satelliti scelti:

- Premere il tasto BLU **Ricerca**
- Nella finestra di dialogo **Ricerca canali** definire:
 80. **Mod. scansione:** modalità di scansione seguendo il database dei transponder (opzione *default*) o blind-scan a passi di frequenza o tramite network (opzione rete) che effettua la scansione dei transponder attivi.
 81. **Tipo Canali:** scegliere *Canali free* per ricercare solo i canali gratuiti (consigliato) o *Tutto* per anche quelli a pagamento
 82. **Tipo servizio:** scegliere DTV per ricercare solo i canali TV, Radio per ricercare solo i canali radio o Tutti.
 - Premere OK per avviare la scansione.

4.3.1.6 Gestione Transponder e Ricerca canali singola

Il menu **Imposta disco** permette di eseguire modifiche e aggiunte alla liste predefinite dei satelliti e dei relativi transponder, nonché la ricerca canali limitata ad un singolo transponder.

Gestione liste Satelliti/Transponder

Servirsi dei:

- tasto **ROSSO Aggiungi** per aggiungere un nuovo satellite
- tasto **INFO** per visualizzare la lista de transponder del satellite selezionato
- tasti funzione contestuali colorati in corrispondenza di un satellite o di un transponder per aggiunte e modfiche.

Ricerca canali per transponder

Per effettuare una ricerca canali su un singolo transponder:

- Premere il tasto BLU **Ricerca** sul transponder selezionato
- Nella finestra di dialogo **Ricerca canali** definire:
 83. **Mod. scansione:** modalità di scansione seguendo il database dei transponder (opzione *default*) tramite network (opzione rete) che effettua la scansione dei transponder attivi.
 84. **Tipo Canali:** scegliere *Canali free* per ricercare solo i canali gratuiti (consigliato) o *Tutto* per anche quelli a pagamento
 85. **Tipo servizio:** scegliere DTV per ricercare solo i canali TV, Radio per ricercare solo i canali radio o Tutti.
 - Premere OK per avviare la scansione.

AVVERTENZA

Se la barra di Qualità del segnale non è attiva o indica un livello basso, assicurarsi che l'antenna sia stata configurata correttamente nel menu **Configurazione Parabola** e che il transponder scelto non sia obsoleto.

4.3.2 Installazione DVBT (terrestre)

Le emittenti televisive possono attivare nuovi servizi televisivi e radiofonici, modificare in parte le trasmissioni esistenti o eliminarle completamente, si suggerisce di reinstallare o tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

Ricerca automatica

Premere **OK** su questa voce del menu per reinstallare o aggiornare l'intera lista canali.

AVVERTENZA

Eseguito l'operazione di reinstallazione della lista canali, verrà cancellata la lista canali precedente.

Ricerca manuale

Per accedere al menu di **Ricerca manuale** premere **OK** sull'omonima voce del menu. Selezionare quindi un **Canale** con i tasti freccia ◀/▶ e premere **OK** per eseguirne la scansione.

Paese

Definizione del **Paese** d'installazione del ricevitore.

AVVERTENZA

L'errata impostazione del **Paese** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

Ricerca automatica in standby

Funzione dedicata alla configurazione dell'aggiornamento automatico della lista canali durante la modalità di standby. Il ricevitore è impostato di fabbrica per effettuare tale aggiornamento alle 00:00 del mattino. In alternativa, esso può essere disattivato, agendo sul parametro **Aggiornamento lista canali** (*Attivo/Non attivo*), oppure spostato, inserendo con i tasti numerici 0-9 del telecomando un nuovo orario (in formato *HH:MM*) in corrispondenza del parametro **Orario aggiornamento**.

Alimentazione antenna

Attiva/disattiva l'uscita 5V per il collegamento di antenne portatili e/o dispositivi come gli amplificatori di linea, che richiedono una alimentazione di 5V.

4.4 Menu Ora

Menu per l'impostazione dell'ora del ricevitore, della funzione di spegnimento automatico, nonché dell'accensione o dello spegnimento automatico.

4.4.1 Regolazione orario

Sono offerti i controlli descritti di seguito a seconda del valore assegnato al parametro **Regolazione orario**:

86. **Automatica**: sincronizzazione automatica dell'orario (consigliata) in coerenza con le informazioni trasmesse dai canali digitali terrestri.
87. **Manuale**: regolazione manuale dell'orario. L'utente dovrà definire il **Fuso Orario**, cioè lo scostamento orario rispetto al riferimento mondiale di Greenwich (Greenwich Mean Time - GMT). Per l'Italia, la differenza è di **+1 ora (GMT+1)**.

4.4.2 Autospegnimento

Il ricevitore è dotato di funzione di risparmio energetico detta **Autospegnimento**: passate tre ore in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore andrà in standby automaticamente. Tale funzione è preselezionata di fabbrica ed è eventualmente disattivabile o modificabile da menu.

4.4.3 Accensione/Spegnimento

Menu dedicato all'eventuale programmazione dell'accensione e/o dello spegnimento automatici del ricevitore: attivare i rispettivi parametri **Accensione** e/o **Spegnimento** ed impostare i relativi orari.

4.5 Menu Impostazioni

4.5.1 Lingua

Sono disponibili le seguenti voci:

1. **Lingua OSD**: Lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).
2. **Lingua Sottotitoli**: Lingua prescelta per i sottotitoli dei programmi TV.
3. **Lingua audio**: Lingua audio principale per i programmi TV.
4. **Uscita Audio Digitale**: Codifica dell'uscita audio digitale HDMI tra Stereo digitale (**PCM**) e originale come da sorgente con o senza passaggio tramite connessione HDMI (**Raw HDMI acceso** e **Raw HDMI spento**).

AVVERTENZA

Quando l'Uscita Audio Digitale è impostata su BS Out, in corrispondenza di tracce audio diverse da stereo (PCM), come quelle multi-canale Dolby Digital, il volume audio potrà essere regolato solo dal dispositivo esterno/schermo collegato. Inoltre, quest'ultimo dovrà necessariamente essere compatibile col Dolby Digital, altrimenti l'audio risulterà muto.

5. **Volume Audiodesc.:** imposta il volume della funzione di descrizione delle scene.

NOTA

Il corretto funzionamento del ricevitore in relazione alle suddette preferenze su audio e sottotitoli è subordinato dalla presenza delle relative informazioni trasmesse a discrezione dell'emittente del canale sintonizzato.

4.6 Menu Sistema

4.6.1 Controllo Parentale

Il menu **Controllo Parentale** consente di attuare un controllo d'accesso a canali e ad alcuni menu protetti tramite password numerica a sei cifre, detta Personal Identification Number (PIN).

NOTE E AVVERTENZE

- Questo menu è sempre protetto con PIN.
- Il codice PIN viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 2.5).
- Se non si ricorda più la password personale, sarà necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Ripristino impostazioni** (par.4.6.3).

Accendere a questo menu per modificare o disabilitare il livello della funzione di protezione minori. Essa effettua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello d'**Età** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

4.6.2 Imposta password :

Permette di cambiare la Password (PIN) impostata in fase di prima installazione

4.6.3 Ripristino impostazioni (reset)

La funzione di ripristino della configurazione originale di fabbrica del ricevitore è comunemente chiamata anche Reset. Per effettuare il reset, spostare il cursore sulla voce e premere il tasto **OK**, quindi confermare premendo di nuovo **OK**.

AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati. Verrà comunque conservata l'ultima versione software installata.

4.6.4 Informazioni

Elenca informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

4.6.5 Aggiornamento software

Il software del ricevitore è aggiornabile tramite porta USB tramite a questo menu, previo inserimento di una chiavetta USB contenente l'immagine software appropriata che il produttore predisporrà a sua discrezione in caso di necessità.

AVVERTENZA

Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

4.6.6 Impostazioni di rete

Per la configurazione della connessione alla rete dati internet, accedere al menu **Impostazioni di Rete**. Regolare il parametro DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol - DHCP) tra:

6. **Acceso**: Applicazione automatica dei parametri di rete tramite protocollo dinamico DHCP.
7. **Spento**: Impostazione manuale da parte dell'utente dei parametri di rete, utile quanto si vuole assegnare al dispositivo un indirizzo IP statico.

Infine, applicare le modifiche premendo il tasto OK.

4.7 Menu USB

4.7.1 Multimedia

Menu dedicati alla lettura di file multimediali personali (riferirsi al par. 3.6.3) e alla riproduzione delle registrazioni effettuate (riferirsi al par. 3.6.2.5) da una memoria di massa collegata alla porta USB dello stesso ricevitore.

4.7.2 Impostazioni Foto

Menu per la configurazione di alcune funzioni legate al lettore delle foto:

8. **Durata foto**: durata di visualizzazione di una singola foto durante la modalità di presentazione.
9. **Modalità**: tipo di transizione da una foto ad un'altra durante la modalità di presentazione.
10. **Formato**: come visualizzare una foto a schermo.

4.7.3 Impostazioni Video

Definizione delle caratteristiche di visualizzazione degli eventuali sottotitoli durante la riproduzione di un video:

11. **Dim. sottotitoli**: dimensione dei caratteri.
12. **Sfondo sottot.**: colore dello sfondo.
13. **Colore sottot.**: colore dei caratteri.

4.7.4 Configurazione PVR

Menu per la gestione del dispositivo di memoria USB e la registrazione.

4.7.4.1 Dispositivo di registrazione

Menu per la visualizzazione delle informazioni sullo spazio su disco, nonché per l'impostazione di:

14. **Disco**: selezione dell'eventuale partizione del disco da dedicare alla registrazione.
15. **Dim. Timeshift**: spazio su disco da riservare al Timeshift.

4.7.4.2 Formato

Utilità di formattazione del dispositivo di memoria USB. Per eseguire la formattazione, definire prima i parametri:

16. **Formato**: selezione dell'eventuale partizione dell'unità di memoria da formattare.
17. **File System**: tipo di formattazione da effettuare (solo *FAT32*).

poi premere **OK** e confermare l'azione.

AVVERTENZE

- La formattazione eliminerà tutti i file contenuti nel dispositivo di memoria.
- Durante la formattazione, al fine di non danneggiare l'unità di memoria ed il ricevitore, non togliere l'alimentazione ed attendere il termine dell'operazione senza interagire con i dispositivi.

5 Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il ricevitore non si accende.	Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica.	Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica.
	L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente.	Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. ATTENZIONE: rischio di scossa elettrica!
	Il ricevitore è in Standby.	Accendere il ricevitore da telecomando. Riavviare il ricevitore (scollegare e ricollegare l'alimentatore).
Mancanza di segnale.	Cavo antenna non collegato al ricevitore.	Collegare il cavo antenna al ricevitore.
	Impianto antenna danneggiato.	Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato.
	Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto.	Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 4.3).
Assenza di suono e/o immagini.	Volume audio basso o muto.	Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore.
	Il ricevitore è in Standby.	Accendere il ricevitore.
	Il televisore non è compatibile con la Risoluzione Video impostata sul ricevitore.	È necessario collegare uno schermo che supporti la Risoluzione Video di uscita impostata sul ricevitore.
	Televisore spento o posizionato sul canale errato.	Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto.
	Cavo audio-video HDMI non connesso al televisore o danneggiato.	Ripristinare propriamente il collegamento audio-video.
	Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o codificato non compatibile.	Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 4.3).
Il telecomando non funziona.	Il telecomando si trova nella modalità di funzionamento sbagliata.	Premere il tasto STB per ottenere il controllo del ricevitore.
	Il modulo RF del telecomando non è collegato al ricevitore.	Riferirsi allo schema di collegamento, par. 2.
	Batterie non inserite o scariche.	Inserire le batterie o sostituirle.
	Batterie inserite con le polarità errate.	Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie.
	Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato.	Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate.	Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni.	Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio.
Le informazioni del programma non vengono visualizzate.	Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento.	
	L'orario del ricevitore non è impostato correttamente.	Regolare l'orario del ricevitore.
I timer non partono o non funzionano propriamente.	L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati.	
	L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente.	Regolare l'orario del ricevitore.

La tabella continua a pagina successiva...

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando.	Blocco momentaneo del ricevitore.	Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante.
	Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore.	Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna.
	Problemi con il telecomando.	Vedi suggerimenti pertinenti riportati in questa tabella.
La memoria USB non viene riconosciuta.	Memoria USB non formattata propriamente.	Formattare la memoria con File System FAT32.
	Memoria USB non compatibile.	Provare un'altra memoria USB.
	La sola porta USB del box non è sufficiente ad alimentare la memoria.	Utilizzare l'eventuale alimentatore esterno per il disco.
Non è possibile registrare.	L'emittente televisiva non permette la registrazione.	
	Memoria non sufficiente.	Liberare spazio sul disco destinato alla registrazione.
Il ricevitore si spegne in automatico.	Funzione risparmio energetico attiva.	Consultare il par. 4.4.2
È stato dimenticato il PIN.		Eseguire un reset (par. 4.6.3

AVVERTENZA

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema (scollegare e ricollegare l'alimentazione elettrica) o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 4.6.3) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

6 Glossario

Broadcaster	Ente che trasmette il segnale televisivo satellitare e che si occupa della gestione delle informazioni trasmesse.
Canali Codificati	Canali televisivi oscurati. Il segnale digitale viene codificato per permetterne la visione solo agli utenti che dispongono di particolari ricevitori detti Common Interface uniti a dispositivi opzionali per accedere al canale, quali CAM e abbonamenti (acquistabili nei negozi di elettronica e/o direttamente dai provider che offrono il servizio).
Canali in chiaro	Canali televisivi trasmessi per la libera visione. Questi canali possono essere visualizzati sia dai ricevitori Common Interface (CI) sia dai ricevitori Free To Air (FTA).
DiSEqC	(Digital Satellite Equipment Control) Protocollo di comunicazione tra il ricevitore e i dispositivi di commutazione dell'impianto d'antenna, è comunemente usato per il controllo degli switch e dei motori utilizzando le tensioni a 13/18 volt e toni a 22kHz. DiSEqC 1.0, permette di pilotare fino a 4 LNB, DiSEqC 1.1, permette di pilotare fino a 16 LNB DiSEqC 1.2, permette il controllo di un motore.
USALS	Universal Satellites Automatic Location System (USALS), è un protocollo di controllo dei motori che permette di creare una lista delle posizioni dei satelliti in modo automatico.
LNB	(Low Noise Block converter) E' un dispositivo elettronico che installato sull'antenna parabolica è in grado di recepire il segnale elettromagnetico ricevuto dal satellite e convertirlo in segnali elettrici utilizzabili dal ricevitore.
EPG	(Electronic Programme Guide) La Guida Elettronica dei Programmi è l'insieme delle informazioni che i broadcaster forniscono sulla programmazione giornaliera o settimanale delle proprie trasmissioni. La trasmissione di tali informazioni è facoltativa.
Network	Insieme dei canali trasmessi da un'emittente.
PID	(Package Identifier) Codice numerico che identifica univocamente un canale all'interno dei pacchetti di dati trasmessi.
Timeshift	Funzione che ha il compito di registrare temporaneamente un programma alla pressione del tasto PLAY/PAUSE fino al successivo cambio canale. Sarà possibile quindi riprendere la visione dell'evento in differita agendo nuovamente sul tasto PLAY/PAUSE.
PVR	Personal video recorder, è una funzione che consente la registrazione di un programma televisivo.
GMT	Greenwich Meridian Time, ("Tempo del meridiano di Greenwich") è la sigla che identifica il fuso orario di riferimento della Terra.
Parental Control	Funzione di protezione minori, attua un controllo sulla visione di eventi sensibili. Quando l'evento trasmesso, contiene un'informazione di protezione di visione di valore uguale o superiore al livello impostato a menu, il ricevitore blocca automaticamente la visione.
Audiodescrizione	Tecnica di trasmissione che permette di rendere accessibili ai non vedenti e agli ipovedenti prodotti audiovisivi. Una traccia audio descrive le ambientazioni, gli stati d'animo degli attori, i movimenti e tutti gli elementi che nei normodotati vengono percepiti attraverso la vista.
Pendrive USB	Memoria di massa portatile che si collega al computer mediante la porta USB.
USB	Standard di comunicazione seriale che consente di collegare tra di loro diverse periferiche usando una sola interfaccia standardizzata e un solo tipo di connettore
Polarizzazione	Caratteristica del segnale elettromagnetico proveniente dal satellite che permette di trasmettere segnali diversi sulla stessa frequenza.
Canali FTA	(Free To Air) dono canali trasmessi in chiaro.
Transponder	Un transponder è un dispositivo in grado di trasmettere più canali TV e Radio simultaneamente su un'unica portante (frequenza di "trasporto" del segnale).
SCR (Unicable)	Sistema di distribuzione del segnale satellitare, che permette di distribuire il segnale su più utenze utilizzando un unico cavo.

7 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Ricevitore digitale terrestre/satellitare zapper HD DVB-T/T2 + DVB-S/S2 H.265	
Frequenze di ingresso	Terrestre: VHF: 174÷230MHz UHF: 470÷862MHz	
Decodifica Video	Satellitare: 950-2150 MHz	
Decodifica Audio ⁽¹⁾	MPEG-2, MPEG-4 H.264/H.265	
Lingue menu	MPEG Layer I & II, AAC, Dolby Digital, Dolby Digital Plus	
OSD menu	Italiano, Ceco, Danese, Francese, Tedesco, Portogese, Spagnolo, Svedese, Inglese	
Televideo	●	
Sottotitoli	●	
Guida Elettronica ai Programmi (EPG)	●	
Rapporto di formato video	16:9, 4:3	
Alimentazione antenna	●	
Modulatore RF	-	
Interfaccia Ethernet (RJ-45)	●	
Uscita Audio Digitale (S/PDIF)	●	
Uscita SCART	X1 coassiale	
Uscita HDMI ⁽²⁾	x1 HDMI v1.4 Risoluzione/Upscaling video fino a 1080p (50Hz/60Hz)	
Porta USB	X1, USB v2.0	
Aggiornamento canali automatico	●	
Aggiornamento software	OTA + Manuale via USB	
Registrazione (PVR)	Via USB	
Timeshift	Via USB	
Riproduzione multimediale	Via USB	
Funzione reset di fabbrica	●	
Lista canali preferiti	●	
Programmazione Timer	●	
Auto-spegnimento (risparmio energia)	●	
Alimentazione	220÷240V~ 50/60Hz	
Consumi	Operativo: 17 W Max	Standby reale <1,0W
Dimensioni	160x120x46 mm	



⁽¹⁾ AUDIO Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

⁽²⁾ I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

TELE System TS4001 T2S2HEVC

Ricevitore Digitale Terrestre DVB-T/T2+DVB-S/S2 HEVC, USB PVR ready

Codice Prodotto: 21005297

Dichiarazione di conformità EU

Tele System Digital dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle Direttive Europee:

2009/125/EC (Energy related Products - ErP), reg. n. 1275/2008 e modifiche del reg. n. 801/2013

2011/65/EU (Restriction of the use of certain Hazardous Substances - RoHS) e modifiche della Direttiva 2015/863/EU

2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)

2014/30/EU (ElectroMagneticComptatibility Directive - EMC/D)

2014/35/EU (Low Voltage Directive - LVD)

2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED)

rispettando le seguenti normative tecniche:

RED	LVD	EN 62368-1:2014/A11:2017
	Healthy	EN 62479:2010
	EMCD	EN 55032:2015/AC:2016-07
		EN 55035:2017
		EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Satellite	EN 303 372-2 V1.1.1 [2016-04]	
Terrestre	ETSI EN 303 340 V1.1.2	



Bressanvido, 11/09/2019

Flavio de Poli
Amministratore Delegato

ITALY

TELE System Digital
Via dell' Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)

Internet: www.telesystem-world.com



Corrigendum 11/09/2019